



HIBA	OK	MEGOLDÁS
Gyenge porlasztás	A porlasztócsésze eldugult	Szerelje le a porlasztócsésze alkatrészeit, és tisztítsa meg őket a jelen használati útmutató szerint.
Gyenge porlasztás	A porlasztócsésze eldugult	Ha a probléma a tisztítás után is fennáll, cserélje ki a porlasztócsészt.
Nincs porlasztás	Rosszul van összeszerelve a porlasztócsésze	Szerelje szét, majd össze a porlasztócsészt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a porlasztócsészt.
Nincs porlasztás	Nem működik a kompresszor	Ellenőrizze, hogy a tápkábel villásdugója csatlakoztatva van-e a hálózathoz, és hogy a készülék be van-e kapcsolva. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a PiC szervizközpontjával.
Lassú porlasztás	A gyógyszer túl sűrű	A gyártó utasításai szerint hígítsa fel a gyógyszert.

## MŰSZAK ADATOK

Névleges feszültség: 230 V-  
Áramfelvétel: 1A  
Maximális átfolyás: 13,5 ± 2 l/min  
Maximális nyomás: 2,2 ± 0,6 atm  
Működési körülmények: 20 perc működtetés után 40 perc kikapcsolva, legfeljebb 40 °C-on  
Aerodinamikai középátmérő (MMAD): < 3,7 pm  
Porlasztócsésze kapacitása: max. 10 ml, min. 2 ml  
Hasznos élettartam: 1000 ciklus / kezelés  
A tartozékok élettartama: 1 év

\* A zajszintet új készülékkel mérték. Az érték a használati időtől függően változhat.

Szuszpenzió formájában nyújtott vagy erősen viszkózus gyógyszerek esetében lehetséges, hogy a készülékről a gyártó által az EN 13544-1 szabvány szerint nyújtott információk nem valósak. EN 60601-1 Orvosi célú elektromos berendezés – 1. rész: általános biztonsági követelmények EN 60601-1-2 Orvosi célú elektromos berendezés – 1. rész: alapvető biztonsági és teljesítményteljesítmény követelmények

- Járulékos szabvány: elektromágneses kompatibilitás.  
- Követelmények és tesztek

EN 13544-1 Légzésterápiás berendezés – 1. rész: porlasztórendszerek és alkatrészeik

Ez a rész az EN 60601-1-2 szabványnak való megfelelésre vonatkozó információkat tartalmaz. Az AirCube elektromos orvosi eszköz, amely az elektromágneses kompatibilitás érdekében speciális övintézkedéseket igényel, és a megadott elektromágneses információk szerint kell telepíteni és üzembe helyezni.

A készülékre hatással lehetnek a mobil és hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök (mobiltelefonok, adó-vevő készülékek stb.)

AirCube [REF] 00 038206 000 200 – Az alább meghatározott elektromágneses környezetben használható. AirCube [REF] 00 038206 000 200 – A vásárlónak vagy használatának kell biztosítania az ajánlott környezetben való alkalmazását.

## Gyártói útmutató és nyilatkozat – elektromágneses kibocsátás

Emissziós teszt	Megfelel	Útmutató az elektromágneses környezetről
RF emisszió CISPR 11	1. csoport	AirCube [REF] 00 038206 000 200 csak a belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért az emissziója nagyon alacsony, és nagyon valószínűtlen, hogy interferenciát okozna a közeli elektronikus berendezésekben.
RF emisszió CISPR 11	B osztály	Az AirCube - [REF] 00 038206 000 200 - minden helyiségben vagy lakókörnyezetben használható, valamint olyan helyiségben is, amely közvetlenül csatlakozik lakócélnak, alacsony feszültségű nyilvános hálózatot ellátó épülethez.
Harmonikus áramkibocsátás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozás és villódzás IEC 61000-3-3	megfelel	

## Gyártói útmutató és nyilatkozat – elektromágneses immunitás

Immunitásteszt	IEC 60601 szerinti tesztszint	Megfelelési szint	Az elektromágneses környezetre vonatkozó útmutató
Elektrosztatikus kibocsátás (ESD) IEC 61000-4-2	Kapcsolatlan: ± 6 kV Levegőben: ± 8 kV	Kapcsolatlan: ± 6 kV Levegőben: ± 8 kV	A padló fa, beton vagy csempe legyen. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, akkor a relatív páratartalom legalább 30% legyen.
Elektromos gyors transziens / sorozat IEC 61000-4-4	± 2 kV áramvezeték esetén	± 2 kV áramvezeték esetén	
Feszültségemelkedés IEC 61000-4-5	± 1 kV fázisok közt	± 1 kV fázisok közt	
Feszültségcsökkenés, rövid megszakítás, és feszültségváltozás IEC 61000-4-11	<5% Ut (>95% csökkenés, UT) 0,5 ciklusig 40% Ut (60% csökkenés, UT) 5 ciklusig 70% UT (30% csökkenés, UT) 25 ciklusig <5% UT (>95% csökkenés UT) 5 másodpercig	<5% Ut (>95% csökkenés, UT) 0,5 ciklusig 40% Ut (60% csökkenés, UT) 5 ciklusig 70% UT (30% csökkenés, UT) 25 ciklusig <5% UT (>95% csökkenés UT) 5 másodpercig	A hálózati feszültség minősége feleljen meg a szokásos üzleti vagy kórházi körülményeknek.
Áramfrekvencia mágneses mezeje, (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A hálózati frekvencia elektromágneses mezeje feleljen meg a szokásos üzleti vagy kórházi körülményeknek.

Megjegyzés: az UT a hálózat váltóáramú feszültsége a tesztszint alkalmazása előtt.

## Útmutató és gyártói nyilatkozat – elektromágneses immunitás

Vizsgáló, rádiófrekvenciás mezők keltette zavarok, IEC 61000-4-6	3 V eff 150 kHz-től 80 MHz-ig	V1=3 V eff 150 kHz-től 80 MHz-ig	Hordozható és mobil rádiófrekvenciás készülék nem használható az AirCube - [REF] 00 038206 000 200 – bármely részéhez (beleértve a vezetékkel is) közelebb, mint az adófrekvenciára vonatkozó egyenlet szerinti elválasztó távolság. <b>Ajánlott elválasztó távolságok</b> d = [3,5 √V1] Vp d = [3,5 / E1] V P 80 MHz-től 800MHz-ig d = [7 / E1] V P 800 MHz-től 2,5 GHz-ig ahol a „P” az adóberendezés maximális előírt teljesítménye wattban (W) a gyártója szerint, a „d” pedig a javasolt elválasztó távolság méterben (m). A fix rádiófrekvenciás adó mezejének intenzitása (amelyet a helyszíni elektromágneses vizsgálata során állapítottak meg) alacsonyabb lehet az egyes frekvenciaintervallumok konformitásának szintjénél). A következő szimbólummal jelzett készülékek közelségében interferencia történhet:
Sugárzott rádiófrekvencia IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-től 2,5 GHz-ig	E1=3 V/m 80 MHz-től 2,5 GHz-ig	

1. MEGJEGYZÉS: 80 MHz-en és 800 MHz-en a legmagasabb frekvenciasávra vonatkozó távolság alkalmazandó.

2. MEGJEGYZÉS: lehet, hogy ez az útmutató nem ír le minden helyzetet. Az elektromágneses sugárzásra hatással van az épületek, tárgyak és emberek abszorpciója és reflexiója.

a) A fix adóberendezések, pl. a mobil- és vezeték nélküli telefonok, földi mobil rádiók, HAM rádióberendezések, AM és FM rádióadók és TV-adók bázisállomásainak mezejének intenzitása elvi adatok alapján nem látható pontosan előre. A fix rádiófrekvenciás adóberendezések elektromágneses környezetének felmérésére elektromágneses vizsgálat ajánlott. Ha az AirCube [REF] 00 038206 000 200 használati helyén mért mezejének intenzitása meghaladja a fenti konformitási szintet, akkor az AirCube [REF] 00 038206 000 200 működését meg kell figyelni. Abnormális teljesítmény esetén további intézkedésekre lehet szükség, pl. a készüléket másfelé kell fordítani, vagy más pozícióba kell helyezni.

b) A 150 kHz és 80 MHz közti frekvenciasávban a mezejének intenzitásának [V1] V/m-nél alacsonyabbnak kell lennie.

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás berendezések és az AirCube [REF] 00 038206 000 200 között fenntartandó távolságról további információk az Artsana S.p.A.-től kérhetők a jelen használati utasításban megadott kapcsolatfelvételi módon. Mindemellett az esetleges interferencia csökkentése érdekében ajánlatos biztonságos, legalább egyméteres távolságot tartani az aeroszolterápiás készülék és a mobiltelefonok vagy rádiófrekvenciás adóberendezések között.

## JELMAGYARÁZAT



Figyelem! Kövesse a használati utasítást!

I-O Be – ki



II. osztályú készülék

H<sub>z</sub> Hz Frekvencia



IP 21: a készülék szilárd és folyékony anyagok behatolásától, valamint a függőlegesen csöpögő víztől védett.

SN SN: szériaszám



BF típusú alkatrészrel szerelt készülék

REF REF: termékazonosító kód



megfelel az MDD 93/42/EEC és a 2007/47/EC irányelvnek

Gyártó



Váltóáram

Gyártás napja: a tételszám utolsó két számjegye az évet mutatja, a harmadik számjegy pedig a hónapot. (LOT 1016100001; 16 = 2016; 10 = október)

## TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI VISZONYOK



Relatív páratartalom: 15% / 85% RH  
Hűvös, száraz helyen tárolandó.



Hőmérséklet: -25°C / 70°C

## HASZNÁLATI VISZONYOK:



Relatív páratartalom: 15% / 85% RH



Hőmérséklet: 5°C/40°C  
Légköri nyomás: 700 hPa – 1060 hPa



## EZ A TERMÉK MEGFELEL A 2012/19/EU IRÁNYELV ELŐÍRÁSAINAK.

Az áthúzott szeméttartó szimbóluma azt jelenti, hogy a készülék hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem elektronikus vagy elektromos hulladékot kezelő telepen kell leadni, vagy új készülék vásárlásakor vissza kell vinni a kereskedőhöz. Ezért a felhasználó felelős. Ha a már nem használt készüléket a megfelelő különleges hulladékkezelő telepre viszik, akkor környezetbarát módon újrahasznosítható és kezelhető, amivel elkerülhetjük a környezetre és egészségre tett negatív hatást, és hozzájárulhatunk a termék anyagának újrahasznosításához. A rendelkezésre álló hulladékkezelési szolgáltatásokról további információkat kaphat a helyi hulladékgazdálkodási szervezettől, vagy az üzletben, ahol a készüléket vásárolta.

## SZAVATOSSÁG

Szavatoljuk, hogy a termék rendeltetészerű, a használati utasításban leírt használata során konformitási hibák nem lépnek fel. A szavatosság tehát nem fedezi azt az esetet, ha a kárt a nem rendeltetészerű használat, elhasználódás, vagy valamely véletleneszerű esemény okozta. A szavatosság érvényessége alatt vegye figyelembe a vásárlás országának esetleges külön jogszabályait is.